



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Compresseurs D'air Portatif	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1705-160021/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F1705-160021	Date 2016-06-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-585-6996	
File No. - N° de dossier XLV-6-39035 (585)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-25	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nelson, Jodi	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv585
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-0088 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

COMPRESSEURS D'AIR PORTATIF

La modification 001 de l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à réviser l'annexe A et le formulaire A.

BIDDER'S QUESTIONS AND CANADA'S ANSWERS:

Q1. À l'usine, nous conservons normalement en stock 4 unités (livraison en 1 à 2 semaines), si une unité est vendue pendant la durée du contrat, une expédition partielle serait-elle acceptable?

R1. Oui, une livraison partielle est acceptable si au moins deux (2) unités sont d'abord expédiées, suivi des autres unités avant la date de livraison précisée à la section **6.4.1 Date de livraison** de la soumission.

Q2. L'unité que nous proposons est un compresseur de 185 pi³/min standard à moteur diesel qui peut respecter les exigences de rendement, sauf que ses caractéristiques ne correspondent pas à celles précisées. Les caractéristiques peuvent-elles être révisées?

- a. A3.a.2 L'unité proposée a une cylindrée d'environ 91,5 po³.
- b. A3.a.3 L'unité proposée a un régime nominal entre 2 200 et 3 000.
- c. A3.a.4 L'unité proposée a une puissance nominale à pleine charge de 41 hp.
- d. A3.c.2.b L'unité proposée a une largeur maximale de 56,75 po sans les organes moteurs (garde-boue intégrés dans un boîtier à couvert en plastique).

R2. Ces spécifications sont acceptables et les spécifications incluses à l'annexe A et dans le formulaire A ont été révisées.

Q3. L'unité proposée utilise des matériaux composites pour le couvercle, un cadre à revêtement en poudre, du métal galvanisé au besoin et un refroidisseur en aluminium (sans contact avec des métaux dissemblables). Les charnières et le verrou sont recouverts aux fins de résistance à la corrosion, est-ce acceptable?

R3. Oui, c'est acceptable.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F1705-160021/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F1705-160021

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
XLV-6-39035

Buyer ID - Id de l'acheteur
xl585
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

RÉVISIONS APPORTÉES AUX DOCUMENTS DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La demande de propositions susmentionnée est modifiée comme suit :

(1)

Annexe A – Besoin, 3.0 PORTÉE DES TRAVAUX, ii. Exigences de rendement

a. Spécifications du moteur

Delete:

2. Cylindrée entre 130 et 210 po³
3. Régime nominal entre 2400 et 2900 tr/min
4. Puissance nominale entre 60 et 70 HP

Insert:

2. Cylindrée entre 91.5 et 210 po³
3. Régime nominal entre 2 200 et 3 000 tr/min
4. Puissance nominale entre 40 et 70 HP

(2)

Annexe A – Besoin, 3.0 PORTÉE DES TRAVAUX, ii. Exigences de rendement, c. Spécifications générales des compresseurs

2. Mesures maximales excluant les organes moteurs :

Delete:

- b. Largeur hors tout de 55 po

Insert:

- b. Largeur hors tout de 57 po

(3)

FORMULAIRE A - Formulaire d'attestation de la conformité

La version révisée du formulaire A est jointe à la fin du présent document.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.

Article n°	Formulaire A - Formulaire d'attestation de la conformité technique	Conformité Oui/Non	Documents à l'appui ou énoncé de conformité (veuillez indiquer où se trouve cette information dans votre soumission)
A3. Exigences techniques obligatoires			
A3.a	Caractéristiques techniques du moteur		
A3.a.1	Doit être pourvu de quatre (4) cylindres.		
A3.a.2	Doit être d'une cylindrée entre 91.5 et 210 po ³ .		
A3.a.3	Son régime nominal doit être entre 2 200 et 3 000 tr/min.		
A3.a.4	Sa puissance nominale doit être entre 40 et 70 hp.		
A3.a.5	Doit être pourvu d'un circuit électrique 12 volts.		
A3.a.6	Doit être alimenté au carburant diesel.		
A3.b	Spécifications du compresseur		
A3.b.1	Doit être muni d'un apport d'air minimal de 185 pi ³ /min à une pression nominale de 100 lb/po ² .		
A3.b.2	Doit avoir au moins deux (2) sorties de refoulement d'air.		
A3.b.3	Doit être pourvu d'un réservoir de carburant d'une capacité minimale de 20 gallons.		
A3.c	Spécifications générales des compresseurs		
A3.ii	Doivent être de type monobloc installé dans une remorque à deux (2) roues de manière à permettre le retrait des organes moteurs.		
A3.c.1	Mesures maximales incluant les organes moteurs :		
A3.c.1.a	Doit avoir une longueur maximale de 140 po.		
A3.c.1.b	Doit avoir une largeur maximale de 70 po.		
A3.c.1.c	Doit avoir une hauteur maximale de 64 po.		
A3.c.1.d	Doit avoir un poids maximal (excluant le carburant) de 2 200 lb.		
A3.c.2	Mesures maximales excluant les organes moteurs :		
A3.c.2.a	Doit avoir une longueur maximale de 90 po.		
A3.c.2.b	Doit avoir une largeur maximale de 57 po.		
A3.c.2.c	Doit avoir une hauteur maximale de 55 po.		
A3.c.2.d	Doit avoir un poids maximal (excluant le carburant) de 2 000 lb.		

Article n°	Formulaire A - Formulaire d'attestation de la conformité technique	Conformité Oui/Non	Documents à l'appui ou énoncé de conformité (veuillez indiquer où se trouve cette information dans votre soumission)
A3.d	Les composants doivent résister à la corrosion, être adaptés à l'environnement dans lequel les activités sont réalisées. Ils doivent également être fabriqués en tôle galvanisée, être enduits d'une peinture en poudre, comprendre un taud fabriqué à partir de matériaux composites, des charnières et des loquets en acier inoxydable, et des matériaux en aluminium qui ne sont pas en contact avec des métaux dissemblables, ou des équivalents appropriés.		
A3.e	Les compresseurs doivent être pourvus d'un coffre à outils dans lequel on pourra ranger des outils et accessoires comme des tuyaux à air flexibles.		
A3.f	Les compresseurs doivent pouvoir être remorqués sur routes au moyen d'un attelage comportant des chaînes de sécurité et des crochets, un cric à vis, des feux arrière et des réflecteurs. Les compresseurs doivent être certifiés conformément aux exigences des règlements et des codes.		
A4	Le fournisseur doit s'assurer que les compresseurs d'air portatifs respectent toutes les normes et tous les règlements applicables de l'industrie et qu'ils sont cotés pour le type d'utilisation décrit dans le présent document.		

Document modifié le 17 juin 2016.